



*Università della Valle d'Aosta / Université de la Vallée d'Aoste*

Strada Cappuccini 2/A – Aosta, 11100 - Tel: 0165-1875200 Fax: 0165-1875203

**Dipartimento di Scienze economiche e politiche**

Rep N.

Prot N.

## CONVENZIONE DI STAGE DI FORMAZIONE

TRA

**L'UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA/UNIVERSITÈ DE LA VALLEE D'AOSTE – DIPARTIMENTO DI SCIENZE ECONOMICHE E POLITICHE** (soggetto promotore), con sede in Strada Cappuccini 2/a, codice fiscale n. 91041130070, d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentata dalla Rettrice, Prof.ssa Maria Grazia Monaci, nata a Bergamo (BG) il 03 luglio 1962

E

SAG srl ..... (denominazione dell'azienda ospitante) con sede legale in via Nicola Porpora n° 29/8.....C.A.P.....10155 ... Città.....Torino codice fiscale /PI 04715940013 ..... d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato/a dal Sig. Leonardi Silvio ..... , nato a Gassino Torinese..... , il 01-08-1965.....

### VISTO:

- l'art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196 che regola il tirocinio formativo e di orientamento;
- il Decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale n. 142 – 25.03.98, Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento;

### PREMESSO:

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere tirocini di formazione e orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto all'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859;

che l'art. 10 c. 5 del D.M. n. 270/2004 prevede tra le attività formative indispensabili per il raggiungimento degli obiettivi formativi qualificanti "anche l'attività di tirocinio";



si **CONVIENE E STIPULA** quanto segue:

### **Art. 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997 n. 196, la SAG srl.....  
si impegna ad accogliere presso le sue strutture gli studenti in tirocinio di formazione ed orientamento dei Corsi di laurea attivi presso il Dipartimento di Scienze economiche e politiche su proposta dell'**UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA/UNIVERSITE' DE LA VALLEE D'AOSTE** –ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della Legge 196/97.

### **Art. 2**

1. Il tirocinio formativo e di orientamento non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento dello stage l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico - organizzativo.
3. Il soggetto ospitante individua e comunica al soggetto promotore un referente per lo stage.
4. Il soggetto ospitante deve prevedere, sotto la responsabilità del referente designato, la possibilità di partecipazione diretta del tirocinante ad attività ritenute basilari e a stretto contatto con la futura professione.
5. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento, come da modulo allegato, contenente:
  - il nominativo del tirocinante;
  - il nominativo del referente individuato dal soggetto ospitante;
  - il nominativo del tutor designato dal soggetto promotore;
  - obiettivi e modalità di svolgimento dello stage, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso i quali si svolge lo stage;
  - gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

### **Art. 3**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, alle informazioni o alle conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

### **Art. 4**

1. Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento dello stage, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento al soggetto promotore. Quest'ultimo si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta).
2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Regione, alle strutture regionali del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali copia della convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento.
3. A conclusione di ogni esperienza di stage il Soggetto Ospitante si impegna a compilare il questionario di valutazione fornito dal soggetto promotore.

### **Art. 5**

1. Ai sensi dell'art. 10 del D.M. 363/98, gli obblighi previsti dal D. Lgs. 81/2008 gravano sul soggetto ospitante per quanto riguarda i tirocinanti e i singoli dipendenti dell'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste che si trovino presso l'ente stesso nell'espletamento di attività connesse alla didattica, alla ricerca o alla prestazione di servizi.
2. I tirocinanti sono tenuti a osservare le norme in materia di prevenzione e protezione dettate dal soggetto ospitante

che provvederà previamente a garantirne la conoscenza.

La presente Convenzione sarà registrata a tassa fissa, in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86.

L'Università e il soggetto ospitante si impegnano reciprocamente a trattare, conservare e comunicare i dati personali connessi all'espletamento di attività riconducibili alla presente Convenzione in conformità a quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e dal D.Lgs. n. 196/2003.

La presente Convenzione ha durata triennale a decorrere dalla data di stipulazione e potrà essere rinnovata per anni successivi previa adozione di atto formale tra i contraenti; la parte che intende recedere deve darne comunicazione mediante lettera raccomandata entro tre mesi dalla scadenza.

Imposta di bollo assolta in maniera virtuale – Autorizzazione Agenzia delle Entrate di Aosta nr. 7051 del 22/09/2006.

Lo stage oggetto della presente viene attivato e gestito ai sensi del D.M. 25 marzo 1998, n. 142 e successive modificazioni.

Le parti si impegnano a risolvere presso il tribunale di Aosta eventuali controversie che potrebbero derivare da questo accordo.

Torino ....., li 30/06/2020 .....

(firma per il soggetto promotore)

LA RETTRICE  
(Maria Grazia Monaci)  
*sottoscritto digitalmente*

(firma per il soggetto ospitante)

*Leonardi Silvio* .....

*sottoscritto digitalmente*

(Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa).

